

D **Gefahr.** Enthält Xylol (mix of isomers), Aceton, n-Butylacetat, 1-Methoxy-2-propanol. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetiketten bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONENZENTRUM/Arzt anrufen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht in Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Achtung! Beim Sprühen können gefährliche lungenschädigende Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Nicht in Wohnräumen aufbewahren. Benutzung nur ausschließlich gemäß Verwendungszweck. Nur völlig entleert in die Wert-Tonne geben. Sonderabfallsammel übergeben. Schlüsselnr. ÖNORM S 2101 Nr.: 59803.

Peter Kwasyński GmbH, Heilbronner Straße 96, 74831 Gundelsheim, Tel. 06269/95-0, www.kwasny.com, Imp. CH: Peter Kwasyński International AG, Rheinweg 39, 8200 Schaffhausen, Tel. 052/6726213, Imp. A: Peter Kwasyński Ges.m.b.H., Berchtesgader Str. 3, 5020 Salzburg, Tel. 0662-878689

D **Danger.** Contient de xylène, mélange d'isomères, nota C, acétone, acétate de n-butyle, 1-méthoxy-2-propanol. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas performer, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air et dans un endroit bien ventilé. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau courante. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/ un médecin en cas de malaise. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. En cas d'aération insuffisante, risque de formation de mélanges gazeux explosifs. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les nébulas ni les brouillards. Ne pas conserver dans des pièces à vivre. Utilisation conformément à l'usage exclusif.

Imp. A: Peter Kwasyński - Herpé S.A.S., 100, route de Forbach, 57350 Spicheren, Tel. 03 87 85 30 64

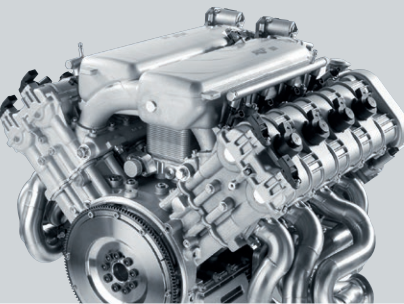
I **Pericolo.** Contiene xilene, miscela di isomeri, acetone, acetato di n-butile, 1-metossi-2-propanolo. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non respirare i vapori/gli aerosol. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, consultare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il prodotto/ricipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. In assenza di una ventilazione sufficiente è possibile la formazione di miscela esplosiva. Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie. Non conservare nei locali d'abitazione. Uso esclusivamente secondo l'uso previsto. **Non disperdere nell'ambiente dopo l'uso.**

NB **Gevaar.** Bevat xylleen, mengsel van isomeren, aceton, n-butylacetat, 1-methoxy-2-propanol. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet droogboren of verbranden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Bij CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen. Bij CONTACT MET DE OGEGEN: voorzichtig afspülen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Zonder voldoende ventilatie vorming van explosiegevaarlijke mengsels mogelijk. Let op! Bij vernieling kunnen gevaarlijke inhalerbare druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. Niet in woonkamers plaatsen. Gebruik uitsluitend conform het gebruiksdooel.

Imp. P: Bakker Steenberg B.V., 4651 TA Steenberg, Tel. 0167-56 68 50

D **Danger.** Contains xylene, mixture of isomers, acetone, n-butyl acetate, 1-methoxy-2-propanol. Extremely flammable aerosol. Pressurized container: May burst if heated. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. If eye (medical advice)/attention. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. Without adequate ventilation, explosive atmosphere/gas mix may be created. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Do not store or keep in living areas. Use solely for intended purpose.

Hitzefest 650°C Haute température Heat resistant paint



SPECIAL

D **Auto-K Hitzefest**
Mit Auto-K Hitzefest 650°C lassen sich stark temperaturbeanspruchte Teile (z. B. im Motorbereich, Auspuff, Zweiräder) ohne Grundierung lackieren. Oberfläche gründlich reinigen, Rost entfernen und anschleifen. Dose 2 Minuten gründlich schütteln. Durch Probeprüfen Verträglichkeit und Farbton prüfen. Eine dünne Schicht vorlackieren, nach 5 Minuten Abfließen eine normale deckende Schicht endlackieren. Sprühabstand ca. 15-25 cm. Achtung: Lack härtert erst durch langsames Erwärmen des lackierten Gegenstandes aus.

D **Auto-K Haute température**
La haute température Auto-K 650°C permet de peindre sans apprêt des pièces soumises à de hautes températures (par ex. autour du moteur, échappement, 2 roues). Nettoyer soigneusement la surface, éliminer la rouille et poncer. Secouer énergiquement l'aérosol 2 minutes. Vérifier le coloris et la compatibilité par des touches d'essai. Appliquer une couche légère, après 5 minutes de séchage, appliquer une couche de finition épaisse. Distance de pulvérisation environ 15-25 cm. Attention, la peinture ne durcit qu'avec un chauffage progressif de la partie peinte.

D **Auto-K Vernice per alta temperatura**
Auto-K Vernice per alta temperatura per applicazioni esposte ad alte temperature (motori, marmitte e tubi di scarico, motocicli) resiste fino a 650°C e non richiede alcun primer. Carteggiare e pulire la superficie e rimuovere ogni traccia di ruggine. Agitare vigorosamente la bombola per due minuti. Eseguire una prova di spruzzo per verificare la compatibilità e la tonalità. Spruzzare prima uno strato sottile di prodotto, dopo 5 minuti di asciugatura spruzzare uno strato normale di copertura. Distanza di circa 15-25 cm. La completa essiccazione si otterrà con il riscaldamento progressivo della parte verniciata.

NB **Auto-K Hitzbeständig**
Met Auto-K hittebestendig 650 gr. Celc. kunt u zonder grondlaak onderdelen spuiten die erg heet worden, zoals b.v. uitlaten, cylinders, motoronderdelen, kachels, etc. Oppervlak grondig schoonmaken, roest verwijderen en opschuren. De spuitbus 2 minuten goed schudden. Door proefspuiten verdraagzaamheid en kleurtoneel controleren. Eerst een dunne laag voorspuiten, en na 5 minuten aanroogtijd een tweede dekkende eindlaag aanbrengen. Sproefafstand 15-25 cm. Het verdriet aanbeveling het onderdeel te verwarmen om een goede droogtijd te krijgen. Ideaal is ongeveer 250 gr. Celc. Dit komt de sterkte van de eindlaag ten goede.

D **Auto-K Heat resistant paint**
Auto-K heat resistant paint 650°C for application on parts exposed to high temperatures (engines, exhausts, motorbikes) without primer. Clean and sand down surface, remove any rust. Shake can well for 2 minutes. Test spray to check compatibility and colour tone. First spray a light coat – after 5 min flash off time apply the final coat. Spraying distance approx. 15-25 cm. Attention: Paint dries completely only at temperatures over 250°C. Heat up slowly.



AEROSOL MADE IN GERMANY
400 ml 520 e3



Ein Produkt der
Peter Kwasyński
Gruppe